

**MEMORIAL**  
Journal Officiel  
du Grand-Duché de  
Luxembourg



**MEMORIAL**  
Amtsblatt  
des Großherzogtums  
Luxemburg

---

**RECUEIL DE LEGISLATION**

---

**A – N° 84**

**30 novembre 1981**

---

**SOMMAIRE**

Règlement grand-ducal du 30 novembre 1981 portant publication d'une modification du règlement grand-ducal du 28 octobre 1971 relatif aux tarifs à fourchettes applicables aux transports de marchandises par route entre la République Française et le Grand-Duché de Luxembourg, modifié par le règlement grand-ducal du 19 octobre 1978 et par le règlement grand-ducal du 2 août 1979 ..... page **2046**

---

**Règlement grand-ducal du 30 novembre 1981 portant publication d'une modification du règlement grand-ducal du 28 octobre 1971 relatif aux tarifs à fourchettes applicables aux transports de marchandises par route entre la République Française et le Grand-Duché de Luxembourg, modifié par le règlement grand-ducal du 19 octobre 1978 et par le règlement grand-ducal du 2 août 1979.**

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu l'article 37 de la Constitution;

Vu le règlement (CEE) N° 2831/77 du Conseil des Communautés Européennes du 12 décembre 1977 relatif à la formation des prix pour les transports de marchandises par route entre les Etats membres, et notamment ses articles 11 et 20;

Vu l'article 27 de la loi du 8 février 1961 portant organisation du Conseil d'Etat et considérant qu'il y a urgence;

Vu l'avis de la Chambre de Commerce;

Sur le rapport de Notre Ministre des Transports, des Communications et de l'Informatique et de Notre Ministre des Affaires Etrangères, du Commerce Extérieur et de la Coopération et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

**Art. 1<sup>er</sup>.** L'article premier de la Partie I du tarif pour les transports routiers de marchandises entre le Grand-Duché de Luxembourg et la République Française, publié par le règlement grand-ducal du 28 octobre 1971, modifié par le règlement grand-ducal du 19 octobre 1978 et par le règlement grand-ducal du 2 août 1979, est remplacé par la disposition suivante:

«Article 1<sup>er</sup>

**Domaine d'application**

Le présent tarif est applicable aux transports routiers de marchandises pour le compte d'autrui entre le Grand-Duché de Luxembourg et la République Française, même si, pour une partie du parcours:

- le transport est effectué en transit via un pays tiers,
- ou si le véhicule contenant la marchandise est transporté sans rupture de charge par mer, chemin de fer ou voie navigable.»

**Art. 2.** L'article 2 de la Partie I du tarif visé à l'alinéa 1 de l'article 1<sup>er</sup> est remplacé par la disposition suivante:

«Article 2

**Exemptions**

Sont exemptés de l'application du présent tarif:

- les transports de marchandises adressées par un expéditeur à un même destinataire lorsque le poids total n'atteint pas 5 tonnes;
- les transports de marchandises effectués sur un parcours total inférieur à 50 kilomètres; dans le cas où le véhicule routier est transporté par voie maritime sur une partie du parcours, le parcours maritime n'est pas pris en considération pour le calcul de cette distance;
- les transports occasionnels de marchandises à destination et en provenance d'aéroports, en cas de déviation des services aériens;
- les transports de bagages par remorques adjointes aux véhicules destinés au transport de voyageurs ainsi que les transports de bagages par tous genres de véhicules à destination et en provenance des aéroports;

- les transports postaux;
- les transports de véhicules endommagés;
- les transports d'ordures et d'immondices;
- les transports de cadavres d'animaux pour l'équarissage;
- les transports d'abeilles et d'alevins;
- les transports d'objets et œuvres d'art destinés à des expositions ou à des fins commerciales;
- les transports occasionnels d'objets et de matériel destinés exclusivement à la publicité et à l'information;
- les transports de déménagement effectués par des entreprises disposant de personnel et de matériel spécialisés;
- les transports de matériel, d'accessoires et d'animaux à destination ou en provenance de manifestations théâtrales, musicales, cinématographiques, sportives, de cirques, de kermesse ou de foire, ainsi que les transports destinés à la réalisation d'enregistrements radiophoniques ou télévisés ou de prises de vues cinématographiques;
- les transports d'or, d'argent, platine, numéraire, monnaie et valeurs, timbres, documents, pierres précieuses ou perles naturelles;
- les transports d'articles nécessaires aux soins médicaux en cas de secours d'urgence, notamment en cas de catastrophes naturelles;
- les transports de pièces de rechange pour les navires de mer;
- les transports d'animaux vivants;
- les transports nécessitant la mise en œuvre de moyens exceptionnels quant au matériel de transport ou à la circulation;»

**Art. 3.** L'article 3 de la Partie I du tarif visé à l'alinéa 1 de l'article 1<sup>er</sup> est remplacé par la disposition suivante:

#### «Article 3

#### **Contrats particuliers**

Des contrats particuliers écrits, comportant l'application de prix de transport en dehors des limites supérieure et inférieure des fourchettes, peuvent être conclus entre un transporteur et un co-contractant dans les conditions énoncées à l'article 14 du règlement (CEE) N° 2831/77 du Conseil du 12 décembre 1977 relatif à la formation des prix pour les transports de marchandises entre les États membres.»

**Art. 4.** La première phrase de l'article 6, paragraphe 1 b de la Partie I du tarif visé à l'alinéa 1 de l'article 1<sup>er</sup> est modifiée comme suit:

«- des délais d'immobilisation du véhicule au chargement ou au déchargement, à concurrence de huit minutes par tonne ou fraction de tonne de poids brut.»

**Art. 5.** Les six premiers alinéas du paragraphe 2 de l'article 9 de la Partie I du tarif visé à l'alinéa 1 de l'article 1<sup>er</sup> sont remplacés par la disposition suivante:

«les prix prévus par le tarif correspondent aux conditions de tonnage suivantes:

- 23 tonnes
- 20 tonnes
- 15 tonnes
- 10 tonnes
- 7 tonnes
- 5 tonnes.»

**Art. 6.** La deuxième phrase du paragraphe 2 de l'article 11 de la Partie I du tarif visé à l'alinéa 1 de l'article 1<sup>er</sup> est modifié comme suit:

«Le prix de transport est majoré de 131,- FF ou 1.072,- FL pour chaque lieu de chargement ou de déchargement, étant entendu que ce calcul n'est pas effectué pour un lieu de chargement et un lieu de déchargement.»

**Art. 7.** A la Partie II (Classification des marchandises) et à la Partie VI (Tarifs particuliers et spéciaux) du tarif visé à l'alinéa 1 de l'article 1<sup>er</sup> les désignations «Animaux vivants» sont à supprimer.

**Art. 8.** L'article 1<sup>er</sup> de la Partie V (Tarif des opérations accessoires) du tarif visé à l'alinéa 1 de l'article 1<sup>er</sup> est remplacé par la disposition suivante:

#### «Article 1<sup>er</sup>

##### Immobilisation

Lorsque les délais d'immobilisation indiqués à l'article 6, paragraphe 1, de la Partie I sont dépassés et si la cause en est imputable au commettant, le supplément pour l'immobilisation est de:

a) par heure ou fraction d'heure commencée jusqu'à concurrence de 10 heures:

Par véhicule de charge utile:

	FF	FL
– au plus égale à 10 tonnes . . . . .	52,00	426,-
– supérieure à 10 tonnes et au plus égale à 15 tonnes . . . . .	62,40	512,-
– supérieure à 15 tonnes . . . . .	83,80	686,-

b) au-delà de 10 heures d'immobilisation et par fraction indivisible de 24 heures:

Par véhicule de charge utile:

– au plus égale à 10 tonnes . . . . .	520,00	4.260,-
– supérieure à 10 tonnes et au plus égale à 15 tonnes . . . . .	624,00	5.120,-
– supérieure à 15 tonnes . . . . .	838,00	6.860,-»

**Art. 9.** La Partie IV (Barèmes généraux) du tarif visé à l'alinéa 1 de l'article 1<sup>er</sup> est remplacée par la disposition suivante:

#### «Partie IV. – BAREMES GENERAUX

## TARIF FRANCO-LUXEMBOURGEOIS

		Classe I						
		(en FL)						(en francs luxembourgeois)
Distances		23 Tonnes	20 Tonnes	15 Tonnes	10 Tonnes	7 Tonnes	5 Tonnes	
51 A	55	247	260	295	365	455	546	
56 A	60	255	269	305	377	470	564	
61 A	65	264	278	316	391	487	584	
66 A	70	273	288	327	404	504	604	
71 A	75	285	300	341	422	526	631	
76 H	80	294	310	352	435	542	651	
81 A	85	303	319	362	448	558	669	
86 A	90	312	328	373	461	574	689	
91 A	95	321	338	383	475	591	709	
96 A	100	330	347	394	488	608	730	
101 A	110	352	371	421	521	649	778	
111 A	120	373	393	446	552	687	825	
121 A	130	394	415	471	583	726	871	
131 H	140	429	451	512	634	790	948	
141 A	150	464	488	554	686	854	1025	
151 A	160	498	525	595	737	918	1102	
161 A	170	532	560	636	787	980	1176	
171 A	180	566	596	676	837	1043	1251	
181 A	190	602	633	719	890	1108	1330	
191 A	200	636	670	760	941	1172	1407	
201 A	210	671	706	802	993	1236	1484	
211 A	220	689	726	824	1020	1270	1524	
221 A	230	705	742	842	1043	1299	1558	
231 A	240	725	763	866	1072	1336	1603	
241 A	250	744	783	889	1101	1371	1645	
251 A	260	764	804	912	1129	1406	1688	
261 A	270	783	824	935	1158	1442	1730	
271 A	280	800	842	956	1183	1474	1769	
281 A	290	818	861	978	1210	1508	1809	
291 A	300	838	882	1001	1239	1543	1852	
301 A	320	873	919	1043	1291	1609	1930	
321 A	340	909	957	1086	1344	1674	2009	
341 A	360	944	993	1127	1396	1738	2086	
361 A	380	979	1031	1170	1448	1804	2165	
381 A	400	1014	1067	1212	1500	1868	2242	
401 A	420	1052	1107	1256	1555	1937	2325	

## TARIF FRANCO-LUXEMBOURGEOIS

### Classe I

Distances	(en FL)						(en francs luxembourgeois)					
	23 Tonnes		20 Tonnes		15 Tonnes		10 Tonnes		7 Tonnes		5 Tonnes	
421 A 440	1088	1145	1300	1609	2004	2405						
441 H 460	1127	1186	1346	1666	2075	2490						
461 A 480	1164	1225	1391	1722	2144	2573						
481 A 500	1202	1266	1437	1778	2215	2658						
501 A 520	1239	1304	1480	1832	2282	2739						
521 A 540	1277	1344	1525	1888	2351	2822						
541 A 560	1314	1383	1570	1943	2421	2905						
561 A 580	1351	1422	1614	1997	2488	2985						
581 A 600	1389	1462	1659	2054	2559	3070						
601 A 620	1425	1500	1702	2107	2624	3149						
621 A 640	1458	1534	1741	2156	2685	3222						
641 A 660	1490	1569	1781	2204	2746	3295						
661 A 680	1524	1605	1821	2254	2808	3370						
681 A 700	1558	1640	1862	2304	2870	3444						
701 A 720	1591	1675	1901	2353	2931	3517						
721 A 740	1626	1711	1942	2404	2995	3594						
741 A 760	1660	1747	1983	2455	3057	3669						
761 A 780	1693	1783	2023	2505	3120	3743						
781 A 800	1728	1819	2065	2556	3184	3820						
801 A 850	1799	1893	2149	2660	3313	3976						
851 A 900	1868	1966	2232	2763	3441	4130						
901 A 950	1950	2053	2330	2885	3593	4311						
951 A 1000	2034	2141	2430	3008	3746	4495						
1001 A 1050	2106	2217	2516	3114	3879	4655						
1051 A 1100	2181	2296	2606	3225	4017	4821						
1101 A 1150	2254	2373	2693	3334	4152	4983						
1151 A 1200	2326	2449	2779	3440	4285	5142						
1201 A 1250	2400	2527	2868	3550	4422	5306						
1251 A 1300	2474	2605	2956	3659	4558	5470						
1301 H 1350	2547	2681	3043	3766	4691	5629						
1351 A 1400	2622	2760	3132	3877	4829	5795						
1401 A 1450	2695	2837	3220	3985	4964	5957						
1451 A 1500	2767	2913	3306	4092	5097	6116						
1501 A 1550	2842	2992	3395	4203	5235	6282						
1551 A 1600	2914	3068	3482	4310	5368	6442						

## TARIF FRANCO-LUXEMBOURGEOIS

(en FL) Classe II (en francs luxembourgeois)

Distances	23 Tonnes	20 Tonnes	15 Tonnes	10 Tonnes	7 Tonnes	5 Tonnes
51 A 55	219	231	262	325	404	485
56 A 60	227	239	271	335	418	501
61 A 65	235	247	281	347	433	519
66 A 70	243	256	290	359	448	537
71 A 75	254	267	303	375	467	561
76 A 80	262	275	313	387	482	579
81 A 85	269	283	321	398	496	595
86 A 90	277	292	331	410	511	613
91 A 95	285	300	341	422	526	631
96 A 100	293	309	351	434	541	649
101 A 110	313	329	374	463	576	692
111 A 120	332	349	396	490	611	733
121 A 130	350	369	419	518	645	774
131 A 140	381	401	455	564	702	843
141 A 150	412	434	492	609	759	911
151 A 160	443	466	529	655	816	979
161 A 170	473	498	565	700	871	1046
171 A 180	503	530	601	744	927	1112
181 A 190	535	563	639	791	985	1182
191 A 200	566	595	676	837	1042	1251
201 A 210	597	628	713	882	1099	1319
211 H 220	613	645	732	906	1129	1355
221 A 230	627	660	749	927	1154	1385
231 A 240	645	678	770	953	1187	1425
241 A 250	662	696	790	979	1219	1463
251 A 260	679	714	811	1004	1250	1500
261 H 270	696	732	831	1029	1282	1538
271 A 280	711	749	850	1052	1310	1572
281 A 290	727	766	869	1076	1340	1608
291 A 300	745	784	890	1101	1371	1646
301 A 320	776	817	927	1148	1430	1716
321 A 340	808	850	965	1195	1488	1786
341 A 360	839	883	1002	1241	1545	1854
361 H 380	871	916	1040	1287	1604	1924
381 A 400	901	949	1077	1333	1660	1993
401 A 420	935	984	1117	1382	1722	2066

## TARIF FRANCO-LUXEMBOURGEOIS

### Classe II

Distances	(en FL)					(en francs luxembourgeois)
	23 Tonnes	20 Tonnes	15 Tonnes	10 Tonnes	7 Tonnes	5 Tonnes
421 A 440	967	1018	1156	1430	1782	2138
441 A 460	1001	1054	1196	1481	1845	2214
461 A 480	1035	1089	1236	1530	1906	2287
481 A 500	1069	1125	1277	1581	1969	2363
501 A 520	1101	1159	1316	1629	2029	2435
521 A 540	1135	1194	1356	1678	2090	2508
541 A 560	1168	1229	1395	1727	2152	2582
561 A 580	1201	1264	1434	1775	2211	2654
581 A 600	1235	1300	1475	1826	2274	2729
601 A 620	1266	1333	1513	1873	2333	2799
621 A 640	1296	1364	1548	1916	2387	2864
641 A 660	1325	1395	1583	1959	2441	2929
661 A 680	1355	1426	1619	2004	2496	2995
691 A 700	1385	1458	1655	2048	2551	3062
701 A 720	1414	1489	1690	2092	2605	3126
721 A 740	1445	1521	1727	2137	2662	3195
741 A 760	1475	1553	1763	2182	2718	3261
761 A 780	1505	1585	1798	2226	2773	3328
781 A 800	1536	1617	1835	2272	2830	3396
801 A 850	1599	1683	1910	2365	2945	3534
851 A 900	1661	1748	1984	2456	3059	3671
901 A 950	1734	1825	2071	2564	3194	3832
951 A 1000	1808	1903	2160	2673	3330	3996
1001 A 1050	1872	1970	2236	2768	3446	4138
1051 A 1100	1939	2041	2316	2867	3571	4285
1101 A 1150	2004	2109	2394	2963	3691	4429
1151 A 1200	2068	2177	2470	3058	3809	4571
1201 A 1250	2134	2246	2549	3155	3930	4716
1251 A 1300	2199	2315	2628	3253	4052	4862
1301 A 1350	2264	2383	2704	3348	4170	5004
1351 A 1400	2330	2453	2784	3446	4293	5151
1401 A 1450	2395	2521	2862	3543	4412	5295
1451 A 1500	2460	2589	2938	3638	4531	5437
1501 A 1550	2526	2659	3018	3736	4653	5584
1551 A 1600	2590	2727	3095	3831	4772	5726



## TARIF FRANCO-LUXEMBOURGEOIS

### Classe III

Distances	(en FL)						(en francs luxembourgeois)					
	23 Tonnes		20 Tonnes		15 Tonnes		10 Tonnes		7 Tonnes		5 Tonnes	
51 A 55	203	214	243	300	374	449						
56 A 60	210	221	251	310	386	464						
61 A 65	217	229	260	321	400	480						
66 H 70	225	237	269	332	414	497						
71 A 75	235	247	280	347	432	519						
76 A 80	242	255	289	358	446	535						
81 H 85	249	262	297	368	458	550						
86 H 90	256	270	306	379	472	567						
91 A 95	264	278	315	390	486	583						
96 A 100	271	286	324	401	500	600						
101 A 110	289	305	346	428	533	640						
111 A 120	307	323	366	454	565	678						
121 A 130	324	341	387	479	597	716						
131 A 140	353	371	421	521	650	779						
141 A 150	381	401	455	564	702	843						
151 H 160	410	431	490	606	755	906						
161 A 170	438	461	523	647	806	967						
171 A 180	465	490	556	688	857	1029						
181 A 190	495	521	591	732	911	1094						
191 H 200	523	551	625	774	964	1157						
201 A 210	552	581	659	816	1017	1220						
211 A 220	567	597	677	838	1044	1253						
221 A 230	580	610	693	857	1068	1281						
231 A 240	596	628	712	882	1098	1318						
241 H 250	612	644	731	905	1127	1353						
251 A 260	628	661	750	928	1156	1388						
261 H 270	644	677	769	952	1186	1423						
271 A 280	658	692	786	973	1212	1454						
281 A 290	673	708	804	995	1240	1487						
291 H 300	689	725	823	1019	1269	1522						
301 A 320	718	756	858	1062	1323	1587						
321 A 340	747	787	893	1105	1377	1652						
341 A 360	776	817	927	1148	1429	1715						
361 A 380	805	848	962	1191	1483	1780						
381 A 400	834	878	996	1233	1536	1843						
401 A 420	865	910	1033	1279	1593	1911						

### TARIF FRAMCO-LUXEMBOURGEOIS

Distances	Classe III					
	(en FL)					(en francs luxembourgeois)
	23 Tonnes	20 Tonnes	15 Tonnes	10 Tonnes	7 Tonnes	5 Tonnes
421 A 440	895	942	1069	1323	1648	1978
441 A 460	926	975	1107	1370	1706	2048
461 A 480	957	1007	1143	1415	1763	2116
481 A 500	989	1041	1181	1462	1821	2185
501 H 520	1019	1072	1217	1507	1877	2252
521 H 540	1050	1105	1254	1552	1933	2320
541 A 560	1080	1137	1291	1598	1990	2388
561 A 580	1110	1169	1327	1642	2046	2455
581 A 600	1142	1202	1364	1689	2104	2525
601 A 620	1171	1233	1399	1732	2158	2589
621 A 640	1198	1262	1432	1772	2208	2649
641 A 660	1226	1290	1464	1812	2258	2709
661 A 680	1253	1319	1497	1854	2309	2770
681 A 700	1281	1348	1531	1895	2360	2832
701 A 720	1308	1377	1565	1935	2410	2892
721 A 740	1337	1407	1597	1977	2462	2955
741 A 760	1365	1436	1630	2018	2514	3016
761 A 780	1392	1466	1664	2059	2565	3078
781 A 800	1421	1496	1693	2102	2618	3141
801 A 850	1479	1557	1767	2187	2724	3269
851 A 900	1536	1617	1835	2272	2829	3395
901 A 950	1604	1688	1916	2372	2954	3545
951 A 1000	1672	1760	1998	2473	3080	3696
1001 A 1050	1731	1823	2069	2561	3190	3828
1051 A 1100	1793	1888	2142	2652	3303	3964
1101 A 1150	1853	1951	2214	2741	3414	4097
1151 A 1200	1913	2013	2285	2829	3523	4228
1201 A 1250	1974	2077	2358	2919	3636	4363
1251 A 1300	2034	2142	2431	3009	3748	4497
1301 A 1350	2094	2204	2502	3097	3857	4629
1351 A 1400	2156	2269	2575	3188	3971	4765
1401 A 1450	2216	2332	2647	3277	4082	4898
1451 A 1500	2275	2395	2718	3365	4191	5029
1501 A 1550	2337	2460	2792	3456	4304	5165
1551 A 1600	2396	2522	2863	3544	4414	5297

**TARIF FRANCO-LUXEMBOURGEOIS**

		Classe IV						
		(en FL)						(en francs luxembourgeois)
Distances		23 Tonnes	20 Tonnes	15 Tonnes	10 Tonnes	7 Tonnes	5 Tonnes	
51 A	55	181	191	216	268	334	400	
56 A	60	187	197	224	277	345	414	
61 A	65	194	204	232	287	357	428	
66 A	70	200	211	240	297	369	443	
71 A	75	209	220	250	309	385	462	
76 A	80	216	227	258	319	398	477	
81 H	85	222	234	265	328	409	491	
86 H	90	229	241	273	338	421	505	
91 H	95	235	248	281	348	434	520	
96 A	100	242	255	289	358	446	535	
101 A	110	258	272	308	382	476	571	
111 A	120	274	288	327	405	504	605	
121 A	130	289	304	345	427	532	639	
131 A	140	314	331	376	465	579	695	
141 A	150	340	358	406	503	626	752	
151 A	160	365	385	437	540	673	808	
161 A	170	390	411	466	577	719	863	
171 H	180	415	437	496	614	765	918	
181 A	190	441	464	527	653	813	975	
191 A	200	467	491	558	690	860	1032	
201 A	210	492	518	588	728	907	1088	
211 A	220	506	532	604	748	931	1118	
221 A	230	517	544	618	765	952	1143	
231 H	240	532	560	635	786	980	1175	
241 H	250	546	575	652	807	1005	1207	
251 A	260	560	589	669	828	1031	1238	
261 H	270	574	604	686	849	1057	1269	
271 A	280	587	618	701	868	1081	1297	
281 A	290	600	632	717	888	1106	1327	
291 A	300	614	647	734	908	1131	1358	
301 A	320	640	674	765	947	1180	1416	
321 H	340	667	702	796	986	1228	1473	
341 A	360	692	728	827	1023	1275	1530	
361 A	380	718	756	858	1062	1323	1588	
381 H	400	744	783	888	1100	1370	1644	
401 A	420	771	812	921	1140	1421	1705	

**TARIF FRANCO-LUXEMBOURGEOIS**

Distances	Classe IV					
	(en FL)					(en francs luxembourgeois)
	23 Tonnes	20 Tonnes	15 Tonnes	10 Tonnes	7 Tonnes	5 Tonnes
421 A 440	798	840	953	1180	1470	1764
441 A 460	826	870	987	1222	1522	1826
461 A 480	854	899	1020	1262	1572	1887
481 A 500	882	928	1054	1304	1624	1949
501 A 520	909	956	1086	1344	1674	2009
521 A 540	936	985	1118	1384	1724	2069
541 A 560	964	1014	1151	1425	1775	2130
561 A 580	990	1043	1183	1465	1824	2189
581 A 600	1019	1072	1217	1506	1876	2252
601 A 620	1045	1100	1248	1545	1925	2309
621 A 640	1069	1125	1277	1581	1969	2363
641 A 660	1093	1151	1306	1617	2013	2416
661 A 680	1118	1177	1336	1653	2059	2471
681 A 700	1113	1203	1365	1690	2105	2526
701 A 720	1167	1228	1394	1726	2149	2579
721 A 740	1192	1255	1424	1763	2196	2636
741 A 760	1217	1281	1454	1800	2242	2690
761 A 780	1242	1307	1484	1837	2288	2745
781 A 800	1267	1334	1514	1874	2335	2802
801 A 850	1319	1388	1576	1951	2430	2916
851 A 900	1370	1442	1637	2026	2524	3028
901 A 950	1430	1506	1709	2115	2635	3162
951 A 1000	1491	1570	1782	2206	2747	3297
1001 A 1050	1544	1626	1845	2284	2845	3414
1051 A 1100	1599	1683	1911	2365	2946	3535
1101 A 1150	1653	1740	1975	2445	3045	3654
1151 A 1200	1706	1796	2038	2523	3142	3771
1201 A 1250	1760	1853	2103	2603	3243	3891
1251 A 1300	1815	1910	2168	2684	3343	4011
1301 A 1350	1868	1966	2231	2762	3440	4128
1351 A 1400	1922	2024	2297	2843	3541	4250
1401 A 1450	1976	2080	2361	2923	3640	4368
1451 A 1500	2029	2136	2424	3001	3738	4485
1501 A 1550	2084	2194	2490	3082	3839	4607
1551 A 1600	2137	2250	2553	3161	3937	4724

## TARIF FRANCO-LUXEMBOURGEOIS

Distances	Classe I					
	(en FF)					(en francs français)
	23 Tonnes	20 Tonnes	15 Tonnes	10 Tonnes	7 Tonnes	5 Tonnes
51 A 55	30,3	31,9	36,2	44,8	55,8	67,0
56 A 60	31,3	33,0	37,4	46,3	57,7	69,2
61 A 65	32,4	34,1	38,7	48,0	59,7	71,7
66 A 70	33,6	35,3	40,1	49,6	61,8	74,2
71 A 75	35,0	36,9	41,8	51,8	64,5	77,4
76 A 80	36,1	38,0	43,2	53,4	66,6	79,9
81 A 85	37,1	39,1	44,4	54,9	68,4	82,1
86 A 90	38,3	40,3	45,7	56,6	70,5	84,6
91 A 95	39,4	41,5	47,1	58,3	72,6	87,1
96 A 100	40,5	42,6	48,4	59,9	74,6	89,6
101 A 110	43,2	45,5	51,6	63,9	79,6	95,5
111 A 120	45,8	48,2	54,7	67,7	84,3	101,2
121 A 130	48,4	50,9	57,8	71,5	89,1	106,9
131 A 140	52,6	55,4	62,9	77,8	97,0	116,3
141 A 150	56,9	59,9	68,0	84,1	104,8	125,8
151 A 160	61,2	64,4	73,1	90,5	112,7	135,2
161 A 170	65,3	68,7	78,0	96,6	120,3	144,4
171 A 180	69,5	73,1	83,0	102,7	128,0	153,6
181 A 190	73,8	77,7	88,2	109,2	136,0	163,2
191 A 200	78,1	82,2	93,3	115,5	143,9	172,7
201 A 210	82,4	86,7	98,4	121,8	151,7	182,1
211 A 220	84,6	89,1	101,1	125,1	155,9	187,0
221 A 230	86,5	91,1	103,4	128,0	159,4	191,3
231 A 240	89,0	93,7	106,3	131,6	163,9	196,7
241 A 250	91,3	96,2	109,1	135,1	168,3	201,9
251 A 260	93,7	98,6	112,0	138,6	172,6	207,1
261 A 270	96,1	101,1	114,8	142,1	177,0	212,3
271 A 180	98,2	103,4	117,3	145,2	180,9	217,1
281 A 290	100,4	105,7	120,0	148,5	185,0	222,0
291 A 300	102,8	108,2	122,8	152,0	189,4	227,2
301 A 320	107,2	112,8	128,0	158,5	197,4	236,9
321 A 340	111,5	117,4	133,3	165,0	205,5	246,6
341 A 360	115,8	121,9	138,4	171,3	213,3	256,0
361 A 380	120,2	126,5	143,6	177,7	221,4	265,7
381 A 400	124,5	131,0	148,7	184,1	229,3	275,1
401 A 420	129,1	135,8	154,2	190,9	237,7	285,3

## TARIF FRANCO-LUXEMBOURGEOIS

Classe I

Distances	(en FF)					(en francs français)	
	23 Tonnes	20 Tonnes	15 Tonnes	10 Tonnes	7 Tonnes	5 Tonnes	
421 A 440	133,5	140,6	159,5	197,5	246,0	295,2	
441 A 460	138,3	145,5	165,2	204,5	254,7	305,6	
461 A 480	142,9	150,4	170,7	211,3	263,2	315,8	
481 A 500	147,6	155,3	176,3	218,2	271,8	326,2	
501 A 520	152,1	160,1	181,7	224,9	280,1	336,1	
521 A 540	156,7	164,9	187,2	231,7	288,6	346,3	
541 A 560	161,3	169,7	192,7	238,5	297,1	356,5	
561 A 580	165,7	174,5	198,0	245,1	305,3	366,4	
581 A 600	170,5	179,4	203,7	252,1	314,0	376,8	
601 A 620	174,8	184,0	208,9	258,6	322,1	386,5	
621 A 640	178,9	188,3	213,7	264,5	329,5	395,4	
641 A 660	182,9	192,5	218,5	270,5	337,0	404,3	
661 A 680	187,1	196,9	223,5	276,7	344,6	413,5	
681 A 700	191,2	201,3	229,5	282,8	352,2	422,7	
701 A 720	195,3	205,5	233,3	288,8	359,7	431,6	
721 A 740	199,5	210,0	238,4	295,1	367,5	441,1	
741 A 760	203,7	214,4	243,3	301,2	375,2	450,2	
761 A 780	207,8	218,8	248,3	307,4	382,8	459,4	
781 A 800	212,1	223,3	253,4	313,7	390,7	468,8	
801 A 850	220,7	272,4	263,7	326,5	406,6	487,9	
851 A 900	229,3	241,3	273,9	339,1	422,3	506,8	
901 A 950	239,4	252,0	286,0	354,0	440,9	529,1	
951 A 1000	249,6	262,7	298,2	369,1	459,7	551,7	
1001 A 1050	258,4	272,0	308,8	382,2	476,1	571,3	
1051 A 1100	267,6	281,7	319,8	395,8	493,0	591,6	
1101 A 1150	276,6	291,2	330,5	409,1	509,6	611,5	
1151 A 1200	285,5	300,5	341,1	422,2	525,9	631,1	
1201 A 1250	294,6	310,1	351,9	435,7	542,6	651,2	
1251 A 1300	303,7	319,6	362,8	449,1	559,4	671,3	
1301 A 1350	312,5	329,0	373,4	462,2	575,7	690,9	
1351 A 1400	321,7	338,7	384,4	475,8	592,7	711,2	
1401 A 1450	330,7	348,1	395,1	489,1	609,2	731,0	
1451 A 1500	339,6	357,4	405,7	502,2	625,5	750,6	
1501 A 1550	348,8	367,1	416,7	515,8	642,5	771,0	
1551 A 1600	357,6	376,5	427,3	528,9	658,8	790,6	

### TARIF FRAMCO-LUXEMBOURGEOIS

		Classe II					
		(en FF)					(en francs français)
Distances		23 Tonnes	20 Tonnes	15 Tonnes	10 Tonnes	7 Tonnes	5 Tonnes
51 A	55	26,9	28,4	32,2	39,9	49,6	59,5
56 A	60	27,8	29,3	33,2	41,2	51,3	61,5
61 A	65	28,8	30,3	34,4	42,6	53,1	63,7
66 A	70	29,8	31,4	35,6	44,1	54,9	65,9
71 A	75	31,1	32,8	37,2	46,0	57,3	68,8
76 A	80	32,1	33,8	38,4	47,5	59,2	71,0
81 A	85	33,0	34,8	39,4	48,8	60,8	73,0
86 A	90	34,0	35,8	40,6	50,3	62,7	75,2
91 A	95	35,0	36,9	41,8	51,8	64,5	77,4
96 A	100	36,0	37,9	43,0	53,3	66,3	79,6
101 A	110	38,4	40,4	45,9	56,8	70,7	84,9
111 A	120	40,7	42,8	48,6	60,2	75,0	90,0
121 A	130	43,0	45,3	51,4	63,6	79,2	95,0
131 A	140	46,8	49,2	55,9	69,2	86,2	103,4
141 A	150	50,6	53,2	60,4	74,8	93,2	111,8
151 A	160	54,4	57,2	65,0	80,4	100,1	120,2
161 A	170	58,1	61,1	69,4	85,9	106,9	128,3
171 A	180	61,7	65,0	73,8	91,3	113,7	136,5
181 A	190	65,6	69,1	78,4	97,1	120,9	145,1
191 A	200	69,4	73,1	82,9	102,7	127,9	153,5
201 A	210	73,2	77,1	87,5	108,3	134,9	161,8
211 A	220	75,2	79,2	89,9	111,2	138,5	166,3
221 A	230	76,9	81,0	91,9	113,7	141,7	170,0
231 A	240	79,1	83,3	94,5	117,0	145,7	174,9
241 A	250	81,2	85,5	97,0	120,1	149,6	179,5
251 A	260	83,3	87,7	99,5	123,2	153,4	184,1
261 A	270	85,4	89,9	102,0	126,3	157,3	188,7
271 A	280	87,3	91,9	104,3	129,1	160,8	192,9
281 A	290	89,3	94,0	106,7	132,0	164,5	197,3
291 A	300	91,4	96,2	109,2	135,1	168,3	202,0
301 A	320	95,3	100,3	113,8	140,9	175,5	210,6
321 A	340	99,2	104,4	118,5	146,6	182,6	219,2
341 A	360	102,9	108,4	123,0	152,2	189,6	227,6
361 A	380	106,8	112,5	127,6	158,0	196,8	236,2
381 A	400	110,6	116,4	132,2	163,6	203,8	244,5
401 A	420	114,7	120,8	137,1	169,7	211,3	253,6

### TARIF FRANCO-LUXEMBOURGEOIS

Distances	Classe II					
	(en FF)					(en francs français)
	23 Tonnes	20 Tonnes	15 Tonnes	10 Tonnes	7 Tonnes	5 Tonnes
421 A 440	118,7	125,0	141,8	175,6	218,7	262,4
441 A 460	122,9	129,4	146,8	181,8	226,4	271,7
461 A 480	127,0	133,7	151,7	187,8	233,9	280,7
481 A 500	131,2	138,1	156,7	194,0	241,6	290,0
501 A 520	135,2	142,3	161,5	199,9	249,0	298,8
521 A 540	139,3	146,6	166,4	205,9	256,5	307,8
541 A 560	143,3	150,9	171,3	212,0	264,0	316,9
561 A 580	147,3	155,1	176,0	217,9	271,4	325,7
581 A 600	151,5	159,5	181,0	224,1	279,1	334,9
601 A 620	155,4	163,6	185,7	229,8	286,3	343,5
621 A 640	159,0	167,4	190,0	235,2	292,9	351,5
641 A 660	162,6	171,2	194,3	240,5	299,5	359,4
661 A 680	166,3	175,0	198,7	245,9	306,3	367,6
661 A 700	170,0	173,9	203,1	251,4	313,1	375,7
701 A 720	173,6	182,7	207,4	256,7	319,7	383,7
721 A 740	177,4	186,7	211,9	262,3	326,7	392,0
741 A 760	181,0	190,6	216,3	267,8	333,5	400,2
761 A 780	184,7	194,5	220,7	273,2	340,3	408,4
781 A 800	188,5	198,5	225,2	278,8	347,3	416,7
801 A 850	196,2	206,5	234,4	290,2	361,4	433,7
851 A 900	203,8	214,5	243,5	301,4	375,4	450,5
901 A 950	212,8	224,0	254,2	314,7	391,9	470,3
951 A 1000	221,8	233,5	265,0	328,1	408,7	490,4
1001 A 1050	229,7	241,8	274,5	339,8	423,2	507,8
1051 A 1100	237,9	250,4	284,2	351,8	438,2	525,9
1101 A 1150	245,9	258,8	293,8	363,6	452,9	543,5
1151 A 1200	253,8	267,1	303,2	375,3	467,5	561,0
1201 A 1250	261,8	275,6	312,8	387,3	482,3	578,8
1251 A 1300	269,9	284,1	322,5	399,2	497,2	596,7
1301 A 1350	277,8	292,4	331,9	410,9	511,7	614,1
1351 A 1400	286,0	301,0	341,7	423,0	526,8	632,2
1401 A 1450	294,0	309,4	351,2	434,8	541,5	649,8
1451 A 1500	301,8	317,7	360,6	446,4	556,0	667,2
1501 A 1550	310,0	326,3	370,4	458,5	571,1	685,3
1551 A 1600	317,9	334,6	379,8	470,2	585,6	702,7



**TARIF FRANCO-LUXEMBOURGEOIS**

		Classe III						
		(en FF)						(en francs français)
Distances		23 Tonnes	20 Tonnes	15 Tonnes	10 Tonnes	7 Tonnes	5 Tonnes	
51 A	55	24,9	26,2	29,8	36,8	45,9	55,1	
56 A	60	25,7	27,1	30,8	38,1	47,4	56,9	
61 A	65	26,7	28,1	31,9	39,4	49,1	58,9	
66 A	70	27,6	29,0	33,0	40,8	50,8	61,0	
71 A	75	28,8	30,3	34,4	42,6	53,0	63,6	
76 A	80	29,7	31,3	35,5	43,9	54,7	65,7	
81 A	85	30,5	32,1	36,5	45,2	56,3	67,5	
86 A	90	31,5	33,1	37,6	46,5	58,0	69,6	
91 A	95	32,4	34,1	38,7	47,9	59,7	71,6	
96 A	100	33,3	35,1	39,8	49,3	61,4	73,6	
101 A	110	35,5	37,4	42,4	52,5	65,4	78,5	
111 A	120	37,6	39,6	45,0	55,7	69,3	83,2	
121 A	130	39,8	41,9	47,5	58,8	73,3	87,9	
131 H	140	43,3	45,6	51,7	64,0	79,7	95,7	
141 A	150	46,8	49,2	55,9	69,2	86,2	103,4	
151 A	160	50,3	52,9	60,1	74,4	92,6	111,2	
161 A	170	53,7	56,5	64,2	79,4	98,9	118,7	
171 A	180	57,1	60,1	68,2	84,5	105,2	126,3	
181 A	190	60,7	63,9	72,5	89,8	111,8	134,2	
191 A	200	64,2	67,6	76,7	95,0	118,3	142,0	
201 A	210	67,7	71,3	80,9	100,2	124,8	149,7	
211 A	220	69,6	73,2	83,1	102,9	128,2	153,8	
221 A	230	71,1	74,9	85,0	105,2	131,0	157,3	
231 A	240	73,2	77,0	87,4	108,2	134,8	161,7	
241 A	250	75,1	79,1	89,7	111,1	138,4	166,0	
251 A	260	77,0	81,1	92,0	113,9	141,9	170,3	
261 A	270	79,0	83,1	94,4	116,8	145,5	174,6	
271 A	280	80,7	85,0	96,5	119,4	148,7	178,5	
281 A	290	82,6	86,9	98,7	122,1	152,1	182,5	
291 A	300	84,5	89,0	101,0	125,0	155,7	186,8	
301 A	320	88,1	92,8	105,3	130,3	162,3	194,8	
321 A	340	91,7	96,5	109,6	135,6	168,9	202,7	
341 A	360	95,2	100,2	113,8	140,8	175,4	210,5	
361 A	380	98,8	104,0	118,1	146,1	182,0	218,4	
381 A	400	102,3	107,7	122,3	151,3	188,5	226,2	
401 A	420	106,1	111,7	126,8	156,9	195,5	234,6	

## TARIF FRANCO-LUXEMBOURGEOIS

## Classe III

Distances	(en FF)					(en francs français)	
	23 Tonnes	20 Tonnes	15 Tonnes	10 Tonnes	7 Tonnes	5 Tonnes	
421 A 440	109,8	115,6	131,2	162,4	202,3	242,7	
441 A 460	113,7	119,7	135,8	168,1	209,4	251,3	
461 A 480	117,5	123,6	140,3	173,7	216,4	259,6	
481 A 500	121,3	127,7	145,0	179,4	223,5	268,2	
501 A 520	125,0	131,6	149,4	184,9	230,3	276,4	
521 A 540	128,8	135,6	153,9	190,5	237,3	284,7	
541 A 560	132,6	139,6	158,4	196,1	244,2	293,1	
561 A 580	136,3	143,5	162,8	201,6	251,0	301,3	
581 A 600	140,2	147,5	167,4	207,3	258,2	309,8	
601 A 620	143,8	151,3	171,7	212,6	264,8	317,8	
621 A 640	147,1	154,8	175,7	217,5	270,9	325,1	
641 A 660	150,4	158,3	179,7	222,4	277,0	332,5	
661 A 680	153,8	161,9	183,8	227,5	283,3	340,0	
681 A 700	157,2	165,5	187,8	232,5	289,6	347,6	
701 A 720	160,5	169,0	191,8	237,4	295,7	354,9	
721 A 740	164,1	172,7	196,0	242,6	302,2	362,6	
741 A 760	167,5	176,3	200,1	247,7	308,5	370,2	
761 A 780	170,9	179,9	204,2	252,7	314,8	377,7	
781 A 800	174,4	183,6	208,3	257,9	321,2	385,5	
801 A 850	181,5	191,0	216,8	268,4	334,3	401,2	
851 A 900	188,5	198,4	225,2	278,8	347,2	416,7	
901 A 950	196,8	207,2	235,1	291,1	362,5	435,1	
951 A 1000	205,2	216,0	245,2	303,5	378,0	453,6	
1001 A 1050	212,5	223,7	253,9	314,3	391,4	469,7	
1051 H 1100	220,1	231,6	262,9	325,5	405,4	486,5	
1101 A 1150	227,4	239,4	271,7	336,4	419,0	502,8	
1151 A 1200	234,7	247,1	280,4	347,2	432,4	518,9	
1201 A 1250	242,2	255,0	289,4	358,2	446,2	535,4	
1251 A 1300	249,7	262,8	298,3	369,3	459,9	551,9	
1301 A 1350	257,0	270,5	307,0	380,0	473,4	568,0	
1351 A 1400	264,5	278,5	316,0	391,2	487,3	584,8	
1401 A 1450	271,9	286,2	324,9	402,1	500,9	601,1	
1451 A 1500	279,2	293,9	333,6	412,9	514,3	617,2	
1501 A 1550	286,8	301,9	342,6	424,1	528,3	633,9	
1551 A 1600	294,1	309,5	351,3	434,9	541,7	650,0	

### TARIF FRANCO-LUXEMBOURGEOIS

		Classe IV						
		(en FF)						(enfrancs français)
Distances		23 Tonnes	20 Tonnes	15 Tonnes	10 Tonnes	7 Tonnes	5Tonnes	
51 A	55	22,2	23,4	26,5	32,9	40,9	49,1	
56 A	60	23,0	24,2	27,4	34,0	42,3	50,8	
61 A	65	23,8	25,0	28,4	35,2	43,8	52,6	
66 A	70	24,6	25,9	29,4	36,4	45,3	54,4	
71 A	75	25,7	27,0	30,7	38,0	47,3	56,8	
76 A	80	26,5	27,9	31,7	39,2	48,8	58,6	
81 A	85	27,2	28,7	32,5	40,3	50,2	60,2	
86 A	90	28,1	29,5	33,5	41,5	51,7	62,0	
91 A	95	28,9	30,4	34,5	42,7	53,2	63,9	
96 A	100	29,7	31,3	35,5	43,9	54,7	65,7	
101 A	110	31,7	33,4	37,9	46,9	58,4	70,0	
111 A	120	33,6	35,3	40,1	49,7	61,9	74,2	
121 A	130	35,5	37,3	42,4	52,5	65,3	78,4	
131 A	140	38,6	40,6	46,1	57,1	71,1	85,3	
141 A	150	41,7	43,9	49,8	61,7	76,9	92,2	
151 A	160	44,9	47,2	53,6	66,3	82,6	99,1	
161 A	170	47,9	50,4	57,2	70,8	88,2	105,9	
171 A	180	50,9	53,6	60,9	75,3	93,8	112,6	
181 A	190	54,1	57,0	64,7	80,1	99,7	119,7	
191 A	200	57,3	60,3	68,4	84,7	105,5	126,6	
201 A	210	60,4	63,6	72,2	89,3	111,3	133,5	
211 A	220	62,0	65,3	74,1	91,8	114,3	137,2	
221 A	230	63,4	66,8	75,8	93,8	116,9	140,3	
231 A	240	65,3	68,7	78,0	96,5	120,2	144,3	
241 A	250	67,0	70,5	80,0	99,1	123,4	148,1	
251 A	260	68,7	72,3	82,1	101,6	126,6	151,9	
261 A	270	70,4	74,2	84,2	104,2	129,8	155,7	
271 A	280	72,0	75,8	86,0	106,5	132,6	159,2	
281 A	290	73,7	77,5	88,0	108,9	135,7	162,8	
291 A	300	75,4	79,3	90,1	111,5	138,9	166,6	
301 H	320	78,6	82,7	93,9	116,2	144,8	173,7	
321 A	340	81,8	86,1	97,7	121,0	150,7	180,8	
341 A	360	84,9	89,4	101,5	125,6	156,4	187,7	
361 A	380	88,1	92,8	105,3	130,3	162,4	194,8	
381 A	400	91,3	96,1	109,0	135,0	168,1	201,7	
401 A	420	94,6	99,6	113,1	140,0	174,3	209,2	

## TARIF FRANCO-LUXEMBOURGEOIS

## Classe IV

Distances	(en FF)						(en francs français)
	23 Tonnes	20 Tonnes	15 Tonnes	10 Tonnes	7 Tonnes	5 Tonnes	
421 A 440	97,9	103,1	117,0	144,8	180,4	216,5	
441 A 460	101,4	106,7	121,1	149,9	186,8	224,1	
461 A 480	104,8	110,3	125,2	154,9	193,0	231,6	
481 A 500	108,2	113,9	129,3	160,0	199,3	239,2	
501 A 520	111,5	117,4	133,2	164,9	205,4	246,5	
521 A 540	114,9	120,9	137,3	169,9	211,6	253,9	
541 A 560	118,3	124,5	141,3	174,9	217,8	261,4	
561 A 580	121,5	127,9	145,2	179,8	223,9	268,7	
581 A 600	125,0	131,6	149,3	184,9	230,3	276,3	
601 A 620	128,2	135,0	153,2	189,6	236,2	283,4	
621 A 640	131,2	138,1	156,7	194,0	241,6	290,0	
641 A 660	134,1	141,2	160,3	198,4	247,1	296,5	
661 A 680	137,2	144,4	163,9	202,9	252,7	303,2	
681 A 700	140,2	147,6	167,5	207,4	258,3	310,0	
701 A 720	143,2	150,7	171,1	211,8	263,8	316,5	
721 A 740	146,3	154,0	174,8	216,4	269,5	323,4	
741 A 760	149,4	157,2	178,4	220,9	275,1	330,2	
761 A 780	152,4	160,4	182,1	225,4	280,8	336,9	
781 A 800	155,5	163,7	185,8	230,0	286,5	343,8	
801 A 850	161,9	170,4	193,4	239,4	298,2	357,8	
851 A 900	168,1	177,0	200,9	248,6	309,7	371,6	
901 A 950	175,5	184,8	209,7	259,6	323,3	388,0	
951 A 1000	183,0	192,7	218,7	270,7	337,1	404,6	
1001 A 1050	189,5	199,5	226,4	280,3	349,1	418,9	
1051 A 1100	196,3	206,6	234,5	290,3	361,6	433,9	
1101 A 1150	202,9	213,5	242,4	300,0	373,7	448,4	
1151 A 1200	209,4	220,4	250,1	309,6	385,7	462,8	
1201 A 1250	216,0	227,4	258,1	319,5	397,9	477,5	
1251 A 1300	222,7	234,4	266,1	329,3	410,2	492,3	
1301 A 1350	229,2	241,3	273,8	339,0	422,2	506,6	
1351 A 1400	235,9	248,4	281,9	348,9	434,6	521,5	
1401 A 1450	242,5	255,3	289,7	358,7	446,7	536,1	
1451 A 1500	249,0	262,1	297,5	368,3	458,7	550,5	
1501 A 1550	255,8	269,2	305,6	378,3	471,2	565,4	
1551 A 1600	262,3	276,1	313,3	387,9	483,1	579,8	

**Art. 10.** Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> décembre 1981.

**Art. 11.** Notre Ministre des Transports, des Communications et de l'Informatique et Notre Ministre des Affaires Etrangères, du Commerce Extérieur et de la Coopération sont chargés de l'exécution du présent règlement.

Palais de Luxembourg, le 30 novembre 1981.

**Jean**

*Le Ministre des Transports,  
des Communications et de l'Informatique,*  
**Josy Barthel**

*Le Ministre des Affaires Etrangères,  
du Commerce Extérieur et de la Coopération,*  
**Colette Flesch**

---